

《與社聯 CEO 對話》 蔡海偉：機會是留給有準備的人

嘉賓主持
陳志輝教授



文章推介



後新冠肺炎時代的領袖反思
馮康醫生：
看問題要夠深夠闊夠遠



策略思維的鍛煉
郭烈東：
從突破思考盲點開始

科學的啟智運動 - 健腦操 Brain Gym



精選課程

- 新常態時代的敏捷領導
- 觸動人心的演說技巧
- 數碼領導力與管理變革
- 提升個人效能 應對角色轉變



樂齡科技
博覽暨高峰會
Gerontech and Innovation
Expo cum Summit

照護食

如軟餐、碎餐等



健康監測及訓練



照顧者支援



跌倒預防及偵測



樂齡科技展覽
免費入場

3-6-11-2021

香港會議展覽中心展覽廳1A-C

*高峰會將於11月2-4日舉行

gies.hk



聯合主辦



協辦



主要贊助



目錄 CONTENT

進修與交流

- 04 《與社聯 CEO 對話》
蔡海偉：機會是留給有準備的人
- 08 後新冠肺炎時代的領袖反思
馮康醫生：看問題要夠深夠闊夠遠
- 11 「非政府機構薪酬調查」及「非政府機構福利調查」2021
調查結果發佈會
- 12 策略思維的鍛煉
郭烈東：從突破思考盲點開始
- 15 小型機構能力發展津貼計劃
- 16 科學的啟智運動 - 健腦操 Brain Gym®
動手動腳「腦」力大提升
- 18 第三屆社會服務管理人員領袖發展培訓計劃 2021

證書課程

- 22 社會服務機構會計實務及財務管理證書課程
(專為財務人員而設)

短期課程

- 25 新常態時代的敏捷領導
- 26 觸動人心的演說技巧
- 27 提升個人效能 應對角色轉變
- 28 提升員工向職心
- 29 服務挑戰 — 如何處理投訴 (基礎及進階篇)
- 30 如何撰寫優秀的撥款計劃書
- 31 看見數據
- 32 社會服務機構的採購程序、實務與法規
- 33 僱傭相關條例 — 案例研習篇
- 34 數碼領導力與管理變革
- 35 組織架構設計、人力資源編制及繼任人選安排

其他

- 36 「NGO 機構健康評估」網上問卷平台正式投入服務
- 37 跨界別合作及支援
- 37 鳴謝、內部培訓及企劃
- 38 研討會、講座及課程報名表格
- 39 報名須知

HKCSS Institute
Prospectus 課程手冊
Vol.31



願景

HKCSS Institute 矢志成為一個出眾和可持續的社會服務專業發展平台。

使命

提供具質素的培訓項目及資源，推動專業知識的建設，以發展及維持一個有活力、多元化、具前瞻性和可持續的社會服務界。

督導委員會委員

主席

郭烈東先生

委員 (按姓名筆劃序)

江嘉惠女士	李婉芬女士	梁耀輝先生
陳啟明先生	陳靜宜女士	黃美坤女士
黃許潔儀女士		

課程手冊製作人員

李穎祺女士	游俊威先生	鄭順儀女士
周靜雯女士	許澤洲先生	葉藹沂女士
李卓韻女士	周倚澄女士	



香港社會服務聯會
The Hong Kong Council of Social Service

地址：香港灣仔軒尼詩道 15 號
溫莎公爵社會服務大廈 9 樓 906 室
Room 906, 9/F,
Duke of Windsor Social Service Building,
15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

辦公時間：星期一至五 9:00am - 5:30pm

電話：2876 2434 / 2876 2454

傳真：2876 2485

Whatsapp：9159 8441

電郵：institute@hkcss.org.hk

網址：https://institute.hkcss.org.hk/

Facebook：https://www.facebook.com/hkcssi



下載電子版
HKCSS Institute 課程手冊



Printed with Soy Ink



《與社聯 CEO 對話》

蔡海偉：機會是留給有準備的人

文：周靜雯 李穎祺

何謂領袖？美國前國務卿基辛格 (Henry Kissinger) 有一句說話：「The task of the leader is to get his people from where they are to where they have not been.」¹ 究竟領袖需要具備怎樣的思維及特質？如何把握決策時機？香港中文大學商學院市場學系榮休教授陳志輝教授是著名電台訪談節目《與 CEO 對話》的主持，他訪問過的領袖及 CEO 多不勝數。他提到，作為領袖最難的就是決定「什麼做？什麼不做？怎樣做？還有怎樣帶動及帶領團隊跟你一起做？」是次陳教授獲邀出席《第三屆社會服務管理人員領袖發展培訓計劃》並擔任嘉賓主持，與香港社會服務聯會（下稱社聯）行政總裁蔡海偉先生來一場《與社聯 CEO 對話》，分享蔡海偉是如何踏進社福界？當中他的管理哲學又是怎樣？而社聯作為社福界與政府溝通的橋樑，他如何在兩者間帶來雙贏之餘，更為社福界帶來創新？

¹ https://www.brainyquote.com/quotes/henry_kissinger_130663

陳：陳志輝教授 蔡：蔡海偉先生

【成長篇】

不愛工程愛教書

陳：蔡海偉系出名門，學校叫「皇仁」，小時候讀書非常叻，特別在數理科，不如讓大家了解一下你的成長經歷？

蔡：其實我只是普通人一個，你說我成績優異又算不上，但都可以啦！中學讀皇仁書院，中一時被師兄招攬，參加了中文戲劇學會。來到中二的時候，已經被安排擔任這個學會的幹事。我想可能當時師兄們覺得這個學生聽聽話話，叫他做什麼又肯做，所以就選了我，這樣也培養了我服務同學的精神。同時，中學時我亦參與很多義工服務，奠定我在社會服務的興趣和參與。正如陳教授所講，中學時我的數理成績比較好，所以考入了香港大學，選修機械工程學；但一路下去，發現自己對工程行業興趣不大，就開始有轉行的想法。大學期間，我同時修讀一些輔導的兼讀課程，看看自己是否對這方面有興趣。

陳：大學畢業後，你不是做社工，對嗎？那麼第一份工作是什麼？

蔡：大學畢業後先教書，因為那時想：「教書也是青年工作，會不會教書也適合自己呢？還是真的想做社工？」這樣教了兩年書，最後決定讀社會工作碩士，轉行做社工。

陳：那麼可以跟大家分享一下你的教書生涯嗎？教書期間有沒有已經呈現了一些社會工作的影子，或者特質呢？

蔡：教書那兩年很開心，因為大學時兼讀 Counselling（輔導），所以學校便讓我這位新丁擔任一些輔導學生的工作，還會為同校老師及學生安排一些工作坊及 Experiential Learning（體驗學習）等等，所以當時也會經常跟駐校社工合作。

陳：當時跟學生的關係如何？

蔡：跟學生的關係十分好！可能因為我跟他們年齡相若，所以學生也很喜歡跟我傾談；另外當時學校的校長十分關心學生，所以我也深受他影響，希望多了解學生。在放學後下午三時多左右，直至學生五時前離開學校，這個時間我盡量不回教員室，反而多在班房、球場跟學生聊天、打球，希望可以在課餘時間多接觸他們，在有需要的時候就盡量幫忙，又或者做他們的傾訴對象，我也很享受這一年多的時間。

陳：聽說有一個小插曲，話說當時大部分老師在放學後便會忙於「改簿」，因為完成批改後便可以離開學校；可是聽說你卻經常捨不得離開學校，直至有一件事發生，你就明白：「原來我真的這麼晚離開學校呢！」這事後來更為學校帶來一個創舉！那是什麼情況呢？

蔡：當時第一個上學期完結，校長跟一眾老師開會回顧上半年的工作。會上校長宣佈決定在下學期開始准許老師配備學校大門的鎖匙。後來我發現這是由於我太夜離開學校，經常麻煩到校工。每晚七時多，當校工正在煮飯、洗衣服的時候，我就會走到宿舍找他們幫手開門離開。可能是因為我經常麻煩到校工的緣故，又或是校工們給校長反映，最後校長便決定准許老師配鎖匙以方便老師（其實是我）的工作，是我間接促成了這件事。



陳：我試圖用管理的角度分析一下，遇上這種事，我想十個校長中有七、八個會勸喻他：「不要那麼煩！」不是勸喻校工，而是勸喻這位老師不要製造麻煩！老師學生都要回家，大家也要吃晚飯，先例又怎能開呢？學校給每位老師配鎖匙，也很麻煩吧！很多時候人家會以系統來控制你的價值，例如慣常說的：「不要做壞姿勢、弄壞規矩！」在這情況下我們的價值很容易會被系統壓制。可見當時你的校長很重要，他看到你經常在校留夜的價值是因為你希望放學後可以多接觸學生，便願意改變學校固有的系統作配合，這是一個作為領袖的取態。後來好像還有一個故事是關於校長邀請你擔任物理或數學科的學科主任 (Panel)？

蔡：在我任教第二年，大概是 2、3 月左右，校長突然叫我開會，事緣是物理科及數學科的學科主任老師將會移民，校長便有個想法，希望我在物理科及數學科之中，二擇其一擔任學科主任。我當然很感動啦！那時我只是一個經驗尚淺的老師，我感恩校長對自己的提攜，可惜那時我已決意離職，往美國的伊利諾斯大學（芝加哥分校）深造，修讀社會工作碩士，所以我便如實告訴校長我的想法，校長知悉後，我看到他不禁眼泛淚光。對於校長的信任，我真的十分感恩。

陳：這個難能可貴的地方，是對於一個大學剛畢業一年的人，校長就委以重任給你做學科主任，真的是鳳毛麟角，絕無僅有，要信任到你「最低」才會找你的！損失了一員愛將，校長難掩失望，所以眼泛淚光。海偉是知道的，這叫知遇之恩！如果讓我在這裡落一個小註腳，這叫做 Follow Your Heart。雖然你讀書又叻，數又叻，校長又喜歡你，學生又喜歡你，鎖匙都配備給你，但人始終不能違背自己的心，那就跟隨你的心走吧。

【立志篇】

服務香港投身社聯

陳： 你為何沒有留港讀社工，反而去了美國的伊利諾斯大學？

蔡： 雖然當時香港大學的 Social Work 已收了我，但我還是想去美國增廣見聞，而且那裡是社會工作的發源地。在美國讀社會工作碩士的時候，我主修了政策 (Policy and Management)。第一年我在芝加哥唐人街實習，不但增長見識，也實習輔導工作；期間輔導對象有新移民，我也曾為當地的年青新移民服務，幫助他們組織籃球隊，助他們建立社區網絡，融入社區。第二年我有機會在當地的公益金工作，並參與項目撥款事務，期間探訪了二十多個獲公益金撥款資助的機構，了解到不同機構的實際運作，真的令我大開眼界；工作上也認識了很多十分年青且有遠見的領袖，令我獲益良多。



陳： 可以看得出海偉是一個喜歡政策的人，會不會是唐人街的經驗影響了你對於政策研究 (Policy Research) 的看法，覺得如果政策不能完善，很多服務再做都是枉然？抑或是因為你本身喜歡政策研究，所以引領自己去處理政策的工作？是機緣巧合？還是有其他想法？

蔡： 我覺得是機緣巧合，如果當年我到美國修讀一些很 Clinical（臨床 / 治療性）的學科，我知道自己在語文方面是有限制的。同時，我知道如果要推動社會服務發展，了解一個國家的政策是十分重要，所以那時我修讀很多科目都是關於政策的。這個都是有點現實的考慮，我看到了機會，也看到自己的能力，這樣我就選擇了一個最適合自己的方向。

陳： 1992 年畢業後，為什麼沒有留在美國而選擇回港？

蔡： 我其實沒有想過留在美國，香港是我的家，我十分喜歡這個家！

陳： 社聯是你回港後的第一份工作嗎？

蔡： 加入社聯前，我也在另一個機構工作過，雖然只有四個半月。

陳： 四個半月太短了，那我們可以直接談社聯吧！（眾人大笑）你認為社聯為什麼會聘請你呢？當時的你是一個社福界新人，讀數理，只有兩年學

校工作經驗，社聯為什麼會大膽聘請你呢？而你又為何勇於接受這份工作的挑戰？

蔡： 我對政策研究工作真的十分感興趣，所以從美國回港時，我已經第一時間主動接觸社聯，告訴他們我對社聯的工作深感興趣，希望可以成為其中一分子。這時我得到的回覆是：「我們現在沒有空缺呢！」所以後來當我知道社聯有空缺的時候，就立刻申請了！我猜他們是看到我的誠意，其次是我在芝加哥的一個 Supervisor，你們都認識的，是羅淑君女士，她曾任職社聯，我相信有她作為我的推薦人，可能對我的申請都幫了一把。

陳： 你太謙虛了！每一個機構都需要有不同背景、不同性格的人去擔任不同的崗位。要成為出色的領袖，除了靠一些才華、一些 DNA，同時都要多見世面，學習什麼是管理，什麼叫策略。你在數理及學校工作的經驗對你之後成為領袖可能很有幫助，去一些非 Social Work 的環境裡看看也可以學習新思維。

【啟發篇】

向前兩任 CEO 學習堅持信念

陳： 你經歷過兩任行政總裁，一位是許賢發先生，另一位是方敏生女士，你在兩位行政總裁身上學到什麼？

蔡： 我和許賢發先生共事九年，當中有五年是直接向他匯報。許先生對同事十分友善，沒有架子。另外，我想大家可能都知道，在前港督彭定康先生的政改方案中，許先生手握最後關鍵的一票。當時身邊有很多人都游說他要反對方案，但他深明，他是社福界的代表，他的一票是代表業界的期望。社福界一向支持民主，他覺得沒有其他選擇，所以儘管當時承受著很大壓力，最終他都投了贊成票，我十分欣賞他對信念的堅持！

陳： 我們做抉擇時一定要問自己，第一因是什麼？存在的價值是什麼？存在的意思就是你知道自己是代表社聯，代表社福界，所以抉擇時都是以社聯、社福界出發，還要顧及市民！這個就是一個好指標，很多時候我們身邊有太多五花八門的人和事，讓我們頭暈目眩，反而很難找到焦點。許先生清楚自己的焦點，雖然他承受著多方的壓力，但是他清楚知道自己代表著什麼人，至少你要給自己一個很強的理由：「為什麼要這樣做？」我相信這樣令很多人尊敬他，要頂得住壓力，真的不要以為容易呀！做領袖就是要頂得住壓力，慢慢學、慢慢上，做著做著其他人就會慢慢了解你的想法以及你擁護的價值。

那麼，你跟方小姐的相處又如何呢？

蔡： 方小姐呢，我跟她共事十幾年了！她做事十分堅毅，勤奮工作，追求完美，所以當我們要準備政策建議書給政府的時候，方小姐都希望我們把政策建議寫得明確和巨細無遺，以反映我們的核心



價值。當時我是社聯的業務總監，作為一個把關人，我的責任就是要找一個適當的中間點，從業界及政府兩者之間取得平衡，當中有很多的取捨，最終都是希望可以為社會政策的制訂出一分力。

陳：若要為此作總結，我想到一句說話，就是「矛盾中找平衡」。

蔡：對，當中需要拿捏得當，同時亦要了解政府的想法，所以我們會花很多時間留意新聞。每天起床我便會收聽港台新聞報道，再看一份報紙才上班，每天不斷地接收不同資訊，包括我認識的政府官員及議員的資訊，加上新聞整合之後，確實可以讓我們更容易分析整個事態發展再做決定，平衡不同持份者的想法。

陳：這就是做領袖的艱難處！即使理念清晰，但有時就是行不通。如果只顧堅持而不去想可行性，做了都是白做；所以有時候要按情況去接受，在矛盾中看看可不可以轉個彎，在得到你想要的東西的同時，又可以讓對方接受呢？當然這個彎不能歪曲了自己的價值，這就是從矛盾中找一個平衡。

【創新篇】

將科技帶到以人為本的行業

陳：近年各行各業都談創新、談科技，這令我想起社聯近幾年都積極推動業界的科技應用和發展，可以給大家分享一下當中的點滴嗎？

蔡：2015-16 年間，我開始嘗試推動業界的科技應用。緣起於紅十字會的人道年獎，有位醫生把一個小儀器放在手中，便能在手機上偵測到病人心房顫動，從而預計中風的風險，減低傷害。當時我感嘆醫學界的科技應用已走得這麼前，但社福界仍然相對落後。2016 年起，我便開始不同嘗試，但都未有太大的頭緒。直至有一次我在扶貧委員會的會議上談到這個議題，當時林鄭月娥女士是委員會的主席，她提議政府和社聯合辦一個高峰會，讓業界可以走在一起，探討一下科技在社會服務的應用，包括怎樣幫助長者及殘疾人士。這大概是 2016 年 6 月左右的事。適逢同年日本有個長者與復康科技展覽，我和同事前往日本參觀，驚覺科技已廣泛地應用在日本的社福界，真是大開眼界！那個展覽擺放了很多長者與復康的科技產品，吸引很多人去嘗試及詢問，很多產品已經應用在日常生活中。當時我心想：「Seeing is Believing！」我應該把這些產品帶回香港，讓香港人可以親身體驗產品。回港後我立即發電郵給

林鄭月娥，建議以日本這個展覽為藍本，改為合辦一個博覽會去推廣科技在社會服務的應用，因為人要看過才相信，比高峰會議更有用，我的意見很快便獲得她的支持。在 2017 年，我們便成功舉辦了首個「樂齡科技博覽暨高峰會」。

陳：我們一定要以人為本，以受眾為本！就是我經常說的「知、明、喜、行、慣」。如果你要推動科技在社會服務的應用，首先你要讓大眾知道這件事的存在，高峰會就可以一次過讓很多人「知道」；「明」，高峰會可以幫助業界認識和理解科技在社會服務中的應用；但來到「喜」呢？要



讓人喜歡，繼而作出「行動」，把產品應用於社會服務中，最好的方法就是讓他們在博覽會親身體驗產品、接觸產品；親身體驗過後，這樣便更容易有「慣性」去使用產品。除了 Seeing is Believing，更好的是 Playing is Believing！

【座右銘】

機會是留給有準備的人

陳：你的人生金句是什麼？

蔡：小時候，看到別人辦活動，大家都會說：「不用擔心，船到橋頭自然直！」這句說話讓我變得樂觀。除了「船到橋頭自然直」之外，我也認同「機會是留給有準備的人」。這是從同事身上學到的，當同事用



心及認真去準備一些東西，出來的效果都會是正面及嚴謹的。社聯近年來有很多新的突破，跟我是不是總裁沒有太大關係，反而更感激同事過去多年的努力。這樣當機會來到的時候，我們才可以好好把握！在社聯工作，好開心有很多摯友、同事一起同行，共同努力，一起追趕我們的目標理想！那麼，教授你的人生金句又是什麼？

陳：我其實有很多人生金句，不如今次跟大家講講佛偈，叫做「慈悲智慧」。「慈」是對很多人都好好；「悲」是同理心，例如你見到人家辛苦、不開心的時候會感同身受。大家做社會服務，相信都有慈悲的心；但要怎麼做，怎樣幫忙，就是智慧所在！很多時候，我們會發現幫助別人的方法、途徑可能未如理想，這時我們便要提醒自己多學習。要讓更多人得到幫助，不能只靠慈悲，還需要智慧。好像今天大家學習海偉的智慧，也可以多學習其他人的智慧，互相交流，社福界有大家的慈悲及智慧的推動下，定必有更好、更遠的發展。



後新冠肺炎時代的領袖反思 馮康醫生：看問題要夠深夠闊夠遠

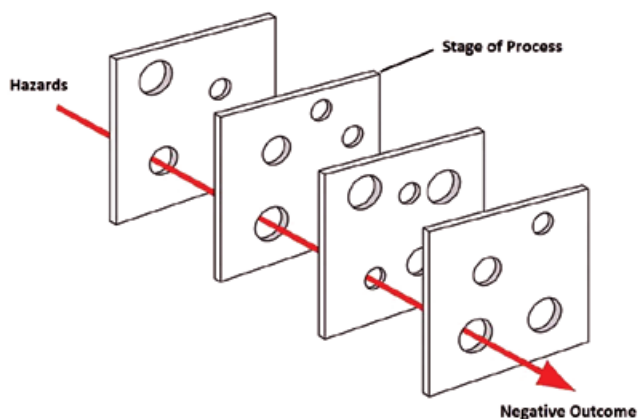
文：周靜雯

狄更斯小說《雙城記》開首寫著：「那是最好的時代，那是最壞的時代。」是好是壞，關鍵在於能否將事情看得通、看得遠，成功轉危為機。由 2020 年開始，全球經歷新冠肺炎的重擊；時至今日，我們已來到「後新冠肺炎時代 (Post COVID-19)」。一年半前的「新常態」，現在大家都習以為常。但是面對疫情發酵的長遠社會問題，如貧窮人口增加、疫症患者的康復支援、精神健康問題等，作為社福界領袖，如何迎難而上，轉危為機，帶領機構開闢新道路？早前 HKCSS Institute 邀請香港中文大學醫院行政總裁馮康醫生擔任《第三屆社會服務管理人員領袖發展培訓計劃》的演講嘉賓，分享在後新冠肺炎時代下，領袖要如何作出反思及適時改革，並運用新思維迎接未來的挑戰。

2003 年 SARS 期間，馮康醫生剛任威爾斯親王醫院行政總監約四個月，該院的 8A 病房便爆發疫情，後來連他自己也受感染。十七年後，香港再次面對疫症威脅，馮醫生領會到作為領導或管理層，必須懂得「反思」，要從錯誤中學習，這樣才可以避免重複犯錯。

【過去】危機後反思的三大要點

跨越 SARS 危機，醫療界慣以「瑞士芝士理論 (Swiss Cheese Model)」¹ 研究質素及安全事宜。「系統為什麼會出錯，正是由很多不幸事件同時發生所引起，好像 Swiss Cheese 上有很多小孔，若小孔剛好沒重疊，錯誤是可以被擋下；相反，若小孔剛巧全部重疊，不幸事件就能成功穿過，醫療錯誤便會出現。」馮醫生指出，疫情大流行的發生，正是因為公共衛生系統上有很多漏洞，恍如芝士上的小孔重疊了，令疫情大爆發；利用 Swiss Cheese Model，可從系統性的角度去審視現有漏洞，從而減少錯誤發生。



圖片來源：
<https://almostadoctor.co.uk/encyclopedia/swiss-cheese-model>

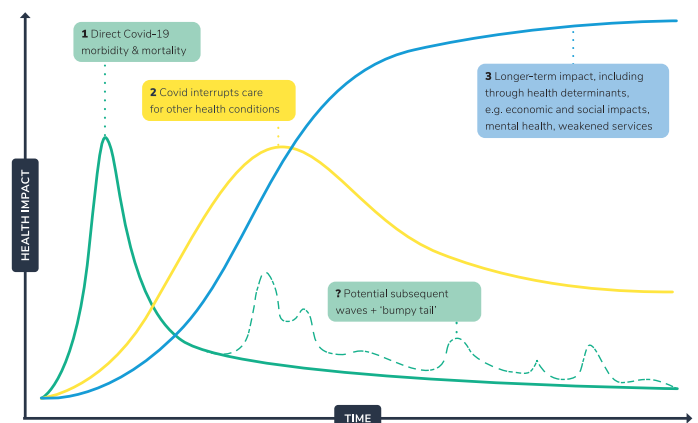
第二是處事反應要具「敏捷性 (Agility)」。馮醫生以武漢成功抗疫作例子，「能迅速動員整個國家的力量抗疫，將染疫數字降低，是 Agility 的表現。」他強調，政府或機構要體現 Agile Leadership，並不是反應快就可以，還需要同時收集相關數據或訊息作分析，作出適時、適當的回應，才是靈活敏捷地應變。

第三是「集體領導 (Collective Leadership)」的重要性。馮醫生坦然，很多事情不能靠政府單方面解決，例如香港在新冠疫情初期鬧口罩荒，當時內地同樣爆發令口罩供應鏈中斷，「政府已盡力在世界各地張羅口罩，但最大供應鏈（中國）斷了，亦無辦法；這時香港商家就發揮力量，不少公司

成功轉型生產口罩，就是整個社會的 Collective Leadership。特別在大型災難發生時，不是單靠一個政府、團體或機構的力量可以解決，而是整個社會的 Collective Leadership。」

【現在】各界需關注新冠長期症狀 (Long COVID)

抗疫來到現在階段，香港繼續努力「清零」，新加坡決定與新冠共存，美國、法國開始規定公務員需接種疫苗後才可上班。根據「全民健康覆蓋 2030 (UHC2030)」的研究，² 疫情的影響是長期性的；首先是新冠患者的康復期需時，可能要三至四年，甚至更長；這樣除了加重醫療負擔，亦影響原有服務使用者的醫療質素；另外，因經濟衰退而引致的社會問題，如大眾的心理健康轉差、弱勢社群對社福服務需求增加等，無論是政府、醫護界及社福界同樣需要關注。馮醫生指，這種長遠的影響稱為「新冠長期症狀 (Long COVID)」，「談到 Long COVID，令我有很大反思，因為 SARS 後我跟一班 SARS 的病人，成立『SARS 互助會』，幫助他們的康復里程，差不多要四年時間，病友們才可以平復，所以他們的康復是一個旅程。」



圖片來源：UHC2030 Discussion Paper 27 May, 2020

馮醫生再引用著名醫學期刊《The Lancet》總編輯 Richard Horton 所發表的文章，提及「COVID-19 is not a pandemic. It is a syndemic.」³ 強調疫情的影響，絕非只有病患者，而是我們每一個人；特別是社會上的貧苦大眾、老人、長期病患者及少數族裔等等，會較容易因政府為恢復經濟而訂立如「開放經濟」等新政策，得到不公平的對待，令社會問題加劇。因此，作為有領袖視野的政府、機構或團體的領導人，在制訂新政策時，需要考慮政策能否適合需要人士？是否對所有人公平？

¹ <https://www.eurocontrol.int/publication/revisiting-swiss-cheese-model-accidents>

² UHC2030 Discussion Paper 27 May, 2020

³ Horton R. www.thelancet.com Vol. 396, 26 September, 2020

領袖視野要夠深夠闊夠遠

談到領袖視野，馮醫生認為領袖看問題時要夠深、夠闊、夠遠，「看問題，有幾深？有幾闊？有幾遠呢？如果不够深、不够闊、不够遠，就很難走出困境。」正如馮醫生離開工作逾30年的公營醫療體系，其後加入中文大學，並協助籌建首間非牟利的私營教學醫院「香港中文大學醫院」（下稱中大醫院），原因就是他希望平衡公營及私營醫療體系的差異。2021年1月，中大醫院正式啟用，更成為本港首間「智慧醫院」，建立一個以人為本的運作模式，善用智慧科技改進各項醫護流程及醫院運作程序。除了電子病歷，更包括所有醫護程序，當中多個高危或關鍵的醫療程序如配藥、派藥、輸血及病理檢測等都使用閉環管理系統，除了降低醫療成本，最重要是確保醫療質素及病人安全。馮醫生強調：「科技只是工具，目的是改善病人的旅程，加強對病人的照顧，減少病人的醫療費用，最終能促進大眾對健康的注意，增加市民獲得基層醫療 (Primary Healthcare) 服務的渠道，不要等有病才看醫生，而是一早預防疾病。」馮醫生希望中大醫院可以為醫療體系帶來改革，成為公私營醫院之間的一道橋樑，建立中間市場，令大眾在醫療上有多一個選擇，「中大醫院透過全面推行定價收費模式，為市民提供高透明度及可負擔的私營醫療服務。」

【將來】利用創新加強靈活性

面對將來的挑戰，馮醫生認為領袖需要具備什麼條件？首要是「應變能力」，無論是醫療或是社福機構，都要有危急應變的能力，「不要停留現在，固有的東西不是答案，不會解決問題，清楚知道要把持什麼，有什麼是可以幫你站穩陣腳；運用你的架構、組織、人事等等，建立一個平台，當有問題時，能夠快速、機動地處理問題。」其次是「創新」，既可加強靈活性，提升應變能力，更可配合科技平衡公共衛生安全及經濟效益，作為領袖要多加運用。第三是如何在社會上取得「合作管治 (Collaborative Governance)」的決定，新訂的政策需顧及所有人。馮醫生以新加坡及英國抗疫後期作例子，當出現「與病毒共存」的政策時，其實社會上還有一些人是沒有接種疫苗，病毒依然會變種及存在，而這些人就會被忽視。作為領袖，必須審視政策是否針對所有人，以香港為例，香港病理學專科醫生袁國勇教授提出，本港需要有九成人口接種疫苗才算安全，若未能做到，決不能放寬抗疫政策，以保護任何人。

問到馮醫生的人生金句，他笑言做事不會想太多，「所有事一步一步來，好像上山的時候會很斜，要怎樣走？就是一步一步上！」不急進、不放棄，一步步迎難而上，終有一天會爬到山頂；就算在艱難的疫情時代，亦會成為出色的領袖。



「非政府機構薪酬調查」及 「非政府機構福利調查」2021 — 調查結果發佈會 NGOs Salary Survey & NGOs Benefit Survey 2021 — Result Release Session

薪酬調查自 2003 年推展以來，至今已有超過一百三十間的參與機構，在制訂重要人力資源決策時，參考調查結果的數據，以作出有基礎的決定 (informed choice)。本年度的發佈會將於以下時間及地點舉行：

日期：2022 年 2 月（待定）

時間：14:30 - 17:30

地點：香港灣仔軒尼詩道 15 號
溫莎公爵社會服務大廈 1 樓禮堂

對象：只限參與調查的社聯機構會員



本年度之調查報告提供的參考資訊如下：

- ☑ 不同職系基準職位之薪酬數據摘要；
- ☑ 不同職位過去薪酬水平之對比（包括所有全職員工的薪酬，定影員工除外）；
- ☑ 機構按年評估下給予合資格員工的總體薪酬調整平均百分比；
- ☑ 不同職系基準職位之員工流失情況；
- ☑ 業界人力資源管理措施分析；
- ☑ 機構給予員工各項福利之分析；
- ☑ 疫情下有關人力資源政策的趨勢。



去年在薪酬調查中，除了員工薪酬的最小值 (min)、中位數 (med) 及最大值 (max) 外，亦收集了 64 個工作職位的員工薪酬平均數 (mean)。調查亦就流失率的數據按機構的規模及類別分開處理作分析。由於此項數據分析備受好評，本年將會繼續收集以上數據作分析。此外，本年亦會增設專題調查，收集機構在疫情下有關人力資源政策的趨勢，盼能為業界提供相關資訊。

另外，我們亦會在 2022 年 1 月底預先發放報告，鼓勵參與機構先閱讀報告的內容，然後再參與發佈會。

發佈會報名詳情：將於 12 月中旬公佈

如欲查詢最新消息，請電郵至 salariesurvey@hkcss.org.hk 或致電 2876 2470 查詢。



策略思維的鍛煉 郭烈東：從突破思考盲點開始

文：游俊威 李穎祺

新常態下，社會的服務需求和發展不斷擴大，社會服務界正面對著各種各樣的挑戰和轉變。制訂解決社會問題的優次，已是社福機構主管日常面對的課題。在《第三屆社會服務管理人員領袖發展培訓計劃》的課堂中，邀請了基督教家庭服務中心總幹事郭烈東先生 (Kwok Sir)，借古今例子講解策略思維的實踐，展示從創建願景到有效行動當中需注意的細節。

多角度思考 突破思考盲點

「聰明人為何會做蠢事？」Kwok Sir 借英國作家馬修·席德 (Matthew Syed) 在其著作《Rebel Ideas: The Power of Diverse Thinking》對九一一事件所提出的觀點作引子，拆解如何避免陷入思考盲點的陷阱。書中提及，美國中情局的考核嚴格，成功通過入職考核的調查員固然是天之驕子，知識及體能都在同儕中脫穎而出。然而，在當時的考核制度下，獲聘調查員多以男性及白種人為主。雖然團隊十分優秀，但文化背景及思考觀點卻比較單一，處理問題上較容易出現集體盲點，以至最終未能預視到九一一事件。馬修·席德認為，中情局未能預視九一一事件，最大主因在於欠缺背景多元化及能夠多元思考的協作團隊。九一一事件後，美國中情局的領導風格漸趨開放，近年在招聘上不難看到女性及亞洲人的面孔。

Kwok Sir 用以上例子說明，成功的領袖多會傾向創建一個多樣性的團隊。當團隊具有多樣性觀點和經驗時，可避免出現單一角度及組織同質化。即使落地到社福機構，道理亦然。社福機構的諮詢委員會，可以邀請不同界別人士或服務使用者作為委員，多樣式團隊帶來多角度思考，成就集體智慧，有助促進機構發展及提升服務質素。而管理人亦應保持開放，吸納不同觀點和意見，逐漸鍛煉多角度腦袋。

認清目標 尋找最佳路徑

一間機構之所以成功，認清目標是不可或缺的因素。Kwok Sir 借三國時期戰略家諸葛亮的「隆中對策圖」分享，根據當時天下局勢，說明目標如何影響策略，如何影響機構的佈局及發展方向，繼而尋找最佳路徑向目標邁進。在鼎足三國前，劉備在資源上雖遠不及曹操與孫權，但他目標清晰，以「復興漢室」及「統一全國」作為目標，先透過三顧草廬誠意打動諸葛亮，在隆中聽從其分析天下形勢，朝著目標進發。依隆中之策，劉備先後取得荊、益兩州，以山丘作為天然屏障，荊州為進攻前沿，進可攻退可守，雖沒曹操百萬大軍，亦沒孫權在江東建立的聲望與繁盛，但卻能穩住蜀地，與西南部族群建立友好關係，形成三國鼎立之格局。

當然，熟悉歷史的讀者知道，其後蜀漢被曹魏所滅。話雖「隆中對策圖」是優異的策略，但蜀漢得此結局，證明好策略未必一定成功。後人也有很多不同分析，其中一個分析具有啟發性，「隆中對策」在制定時雖然高瞻遠矚，但有效性或許只有數年，當外在環境出現轉變，策略便沒有效力，需要作出調整。畢竟，計劃要與時並進。Kwok Sir 指出，社會的服務需求十分龐雜，社福機構訂立目標時，較落地的做法可以是先考慮自身的資源和能力，然後才制訂及逐步調整策略，避免因目標過於宏大而無法達成。



透過工具協助制訂策略計劃

現代管理知識有不少工具可以協助管理人訂定策略目標和計劃。其中一種經常運用的方法叫作「SWOT分析法」(圖一)，按照機構的強項 (Strengths)、弱項 (Weaknesses)、面對的機會 (Opportunities) 及威脅 (Threats) 逐一列出重點分析，此部分對熟悉機構的管理層當然不是難度。然而，Kwok Sir 指出大家經常忽略最重要的一環，便是作分析決策，即管理層需要決定那一項因素是最重要且需要制訂策略的。每一間機構有其獨特之處，不能一概而論。機構的策略可以是重點發展強項 (Strengths)，亦可因為有些弱項 (Weaknesses) 太重要，必須盡早作補救措施。因此，「SWOT 分析法」最重要的精神是在分析後作出重要決策，適時作出取捨，根據機構處境與現有資源，分清項目的緩急輕重。

在迷失的時候 你需要地圖還是指南針

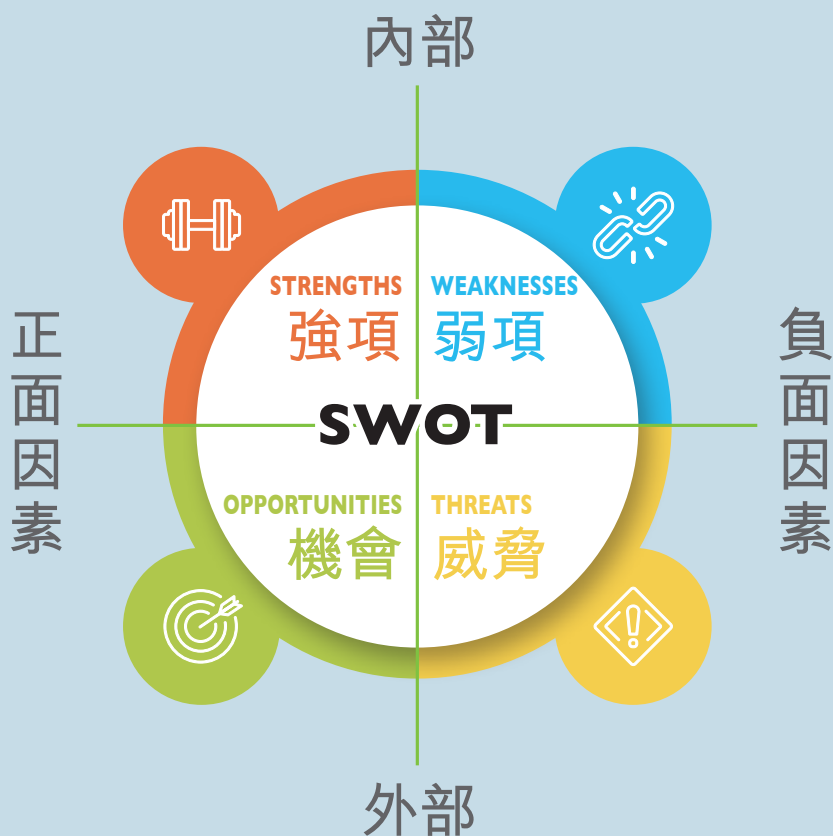
面對瞬息萬變的環境，工作時往往不會一帆風順，或許你會感到氣餒及挫折。在迷失的時候，你需要地圖，抑或指南針？地圖歸納了前人的經驗，是引領你走向目標的最佳路徑。例如社福機構初學營運社企時，知識一片空白，這時你需要地圖，地圖可以是透過顧問或書籍而得到，作為你的引路明燈，讓你少走一些冤枉路。然而，地圖只是歸納過往成功的經驗，面對多變的社會，或當你面對一個全新的問題時，或會變得不合時宜，這時你該怎辦？

Kwok Sir 以孔子的人生經歷作例子，引發讀者思考。孔子本是貴族後代，但人生歷程不是一帆風順，因某些原因未能繼承父親的貴族身份。孔子並沒有因而氣餒，他具備清晰的目標，為重獲貴族身份而努力打拼。雖然依賴父親社會地位這地圖消失了，但他能為自己找到指南針。孔子建立了一套建基於「仁」的道德倫理觀念，周遊列國以宣揚其管治社會的理念。不論在其出生地抑或是敵對國家，其建立的道德倫理觀念從一而終。每一個人有屬於自己的指南針，它可以是你的理論、你的原則、你的價值觀，能在你迷失時扶你一把，引領你走向屬於你的康莊大道，一間機構同樣需要指南針，在混亂中不致迷失方向。

結語：組織策略思維的鍛煉

組織制訂策略計劃的目的，在於為機構建立明確的行動指引，提升其競爭力。在社福機構而言，策略思維也是始於與複雜處境的博弈。Kwok Sir 最後總結了是次分享的四個重點，希望能讓學員在未來工作和學習上更得心應手。他認為提升機構策略思維能力，首先在思考上要突破盲點，知己知彼，提升認知能力；除了創建多樣性團隊外，亦要提升自身能力，透過學習新概念，例如：範式轉移、系統思考、設計思考等新概念協助多角度思考，但此並無捷徑，在乎多閱讀、多思考及增廣見聞。然後，要認清目標，尋找最佳路徑，繼而在行動上勇於突破，以科學態度探索未知。最後機構需要總結經驗，重新試破，建立知識資本。

(圖一)



「小型機構能力發展津貼計劃」

現已推出！

自2015年9月起，由協成行發展有限公司推動及成立的「NGO能力發展基金」已為超過100多間小型社福機構提供課程資助。基金款項已於2018年第三季用罄。社聯在此感謝協成行提供的贊助和支持！

為繼續支援小型機構的能力發展，經HKCSS Institute督導委員會討論和議決後，HKCSS Institute成立「小型機構能力發展津貼計劃」，提供8成學費資助(即只需繳交兩成學費)予小型機構的董事及同工。計劃適用於本院舉辦的各項2天或以下的短期管理課程、專業提升課程、研討會及講座，津貼名額為該活動總名額之15%，短期管理課程、專業提升課程的名額上限為5個(合辦課程除外)，歡迎合資格的董事及同工申請！

合資格申請者的服務機構必須為：

1. 香港社會服務聯會機構會員，
2. 年度經常開支少於一千萬港元，及
3. 不符合「社會福利發展基金」的申請資格。

(申請資格以本院網站最新公布的最新的「符合資助資格的機構名單」為準。)

例子

申請者服務機構之年度經常開支	學費資助	金額(以學費全額為\$920為例)
不超過1000萬港元	學費之8成	資助金額：\$736 自付金額：\$184

申請方法

- ▶ 於課程早鳥優惠截止日期前，一併遞交完整的「資助申請表」及「課程報名表」到本院。
(地址：香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈9樓906室)
- ▶ 基金資助申請結果通知，將連同課程申請結果通知，於活動舉辦日期前三星期(除另有註明外)，以電郵回覆申請者。

有關資助的申請詳情及表格，請瀏覽HKCSS Institute網頁：
For English version, please visit our website.



2876 2434



institute@hkcss.org.hk





科學的啟智運動 - 健腦操 Brain Gym® 動手動腳「腦」力大提升

文：許澤洲

你近來是否經常感到疲累，覺得精神難以集中，以致工作或學習效率下降？或者有「大頭蝦」的情況出現，十分善忘甚至重複已講的說話？其實這與我們大腦結構息息相關。研究發現，從 20 歲起，我們大腦體積每 10 年便會收縮 2%；到了 40 歲時，每天會減少 1 萬個大腦神經細胞。¹ 難道沒有方法救救我們的腦袋嗎？有，讓腦袋做做運動吧！

腦袋都可以做運動？對！已有許多實驗發現，運動和大腦的認知有關係。² HKCSS Institute 在 6 月邀請到美國健腦操協會註冊導師及顧問吳漢威先生舉辦「健腦操提升大腦運作」工作坊，與同工們分享如何透過健腦操 (Brain Gym®) 提升大腦運作，令身心更健康。

¹ Old before your time: When your body really starts going downhill. (2008). Daily Mail.

² 曾秋華 (2009)。《運用腦神經科學於教學實務之研究：探究「與腦相容」的教學實踐》。臺灣：臺北市教師研習中心。

³ Professional Coaching & Training Institute. Brain Gym Certificate Course. <http://www.pcti-hk.com/wp/bg101-certificate-course/>.

⁴ Olga Kuznetsova, MD and PhD, Gelia Kudryavtseva, MD State Institute for Postgraduate Medical Studies, Dept. of Manual Therapy, Acupuncture, and Neurology, Novkunetsk, Russia.

透過肢體運動提升大腦效能

我們身體的每一部分都跟腦部有著密切的神經聯繫，身體不同部分的狀況能夠有效反映出腦功能的問題。大腦既指揮我們的身體，但同時亦會受身體運動的影響；健腦操正是利用身體跟大腦的這個互動原理，透過肢體運動有效地改變腦部的運作效率，提升大腦效能。

健腦操 (Brain Gym®) 是由美國保羅丹尼遜博士 (Dr. Paul E. Dennison) 於 1969 年透過研究教育、心理

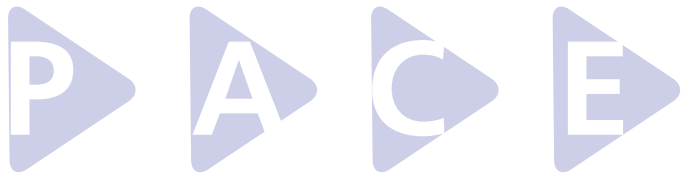
學、腦功能學、肌肉運動學等學說創立而成。目前健腦操已在全球超過 120 個國家教授；在教育、運動及工商層面上都被廣泛應用。³

健腦操與工作及學習之間的關係

健腦操透過身體的動作，增強我們對身體的覺知度，有效促進腦部整合，提升大腦運作水平，使個人在工作、學習及情緒管理方面更得心應手。無論是小朋友或大朋友都可以透過健腦操去改善大腦運作。

學習篇

1995 年美國華盛頓大學醫學院的研究發現，小腦發達程度與學習能力有著密切關係。曾有案例證實，患有讀寫障礙的小童在持續練習健腦操一個月（每天 15 分鐘）後，能成功改善其書寫時左右顛倒的情況。⁴



每天 15 分鐘健腦操 (PACE)，練習一個月後

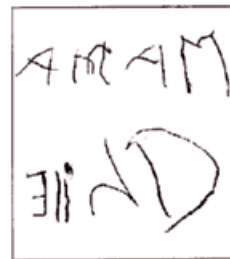


Figure 1: Handwriting sample before Brain Gym exercises

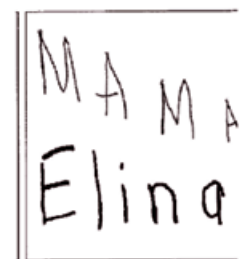


Figure 2: Handwriting sample after Brain Gym exercises

工作篇

在工作方面，健腦操能提升大腦神經訊息傳遞速度以及左右腦之協調性及整合，從而令身體及腦部在最佳的狀態下接收及傳達訊息。此外，健腦操亦有助我們有效管理自己的情緒及作自我減壓。在長時間的工作及會議後，健腦操可即時為大腦充電，繼續保持優良的工作效率。

大家不妨在工作或學習之前練習「開腦預備四式」，為大腦熱身，令工作或學習更得心應手。但切記，健腦操不宜在晚上或是睡覺之前做，不然便要「眼光光，等天光」了！

開腦預備四式 (PACE)

以下將會介紹「開腦預備四式」(PACE)，讓你在 5 分鐘內為大腦熱身，提升工作及學習專注力。

1. 飲水 (Water)



動作：先飲半杯至一杯水
作用：水分有助大腦神經傳遞

2. 腦開關掣 (Brain Button)



動作：一手按摩鎖骨下之凹窩，另一手按肚臍下。按三十秒，轉手
作用：提供氧分，激活腦筋

3. 交差運動 (Cross Crawl)



動作：左手觸右膝、右手觸左膝，交替做持續一分鐘
作用：令左右腦更協調

4. 庫氏掛鉤 (Hook Up)



動作：手腳交差互扣，瞑目舌頂上顎，深呼吸保持一分鐘



動作：雙腳放平，左右手指尖輕接觸，舌頂上顎；深呼吸一分鐘
作用：整合左右腦，平靜腦部、預備工作 / 學習



第三屆社會服務管理人員 領袖發展培訓計劃

The 3rd Executive Leadership Development Programme

凝聚力量 發揮社會影響力3.0 LEAD • NETWORK • INFLUENCE 3.0

疫後新時代，社會服務界面對著各種挑戰，市民大眾對社福界的期望變得熱熾；而社會服務機構在問責、透明度、策略定位及管理系統等多方面，都需要作出重新檢視及提升，為未來挑戰做好準備。

以「凝聚力量 發揮社會影響力」為主題的《第三屆社會服務管理人員領袖發展培訓計劃》（下稱 ELDP 2021）於 2021 年 7 月正式開學，今屆共有 29 間社會服務機構的高管精英參加。秉承前兩屆 ELDP（2010 年及 2017 年舉辦）的宗旨，第三屆 ELDP 課程除了讓學員在知識、視野及領導力上有所提升外，亦結集了一群有心有力的社會服務高管人員，在機構及服務的發展上互相支持，凝聚力量，推動業界，共同為社會創造更大的影響力。

Module 1: Lead with Purpose with Social and System Intelligence

30th July 2021

Influential and Effective Leadership x 開學禮



分享嘉賓：馮康醫生
< 香港中文大學醫院行政總裁 >



分享嘉賓：陳志輝教授
< 香港中文大學商學院
市場學系榮休教授 >



分享嘉賓：蔡海偉先生
< 香港社會服務聯會行政總裁 >



講者：林莉君女士
< 香港復康會副總裁 >

13th August 2021

Strategic and Sustainable Management of Organisations and People



講者：陳志邦博士
< Decisive Consulting Ltd 創辦人及首席顧問 >



講者：尹祖伊博士
< 彼得·德魯克管理學院首席講師 >

27th August 2021

Strategic Thinking and Visioning



分享嘉賓：司徒永富博士
< 鴻福堂集團控股有限公司行政總裁兼執行董事 >



分享嘉賓：郭烈東先生
< 基督教家庭服務中心總幹事 >

10th September 2021 Strategic Decision Making



分享嘉賓：陳智思先生
< 香港社會服務聯會主席 >



講者：黃寶琦博士
< Pro-Key Learning Services Ltd 首席顧問 >



講者：梁耀輝先生
< 港鐵學院院長 >



前兩屆 ELDP 舊生們
更應學院邀請來到現場
支持新一屆學員，
互相交流切磋。



講者：方敏生女士
< 良管善治工作室創辦人 >

24th September 2021 Working with the Board and Governance Health



分享嘉賓：馬慧敏女士
< 智樂兒童遊樂協會主席 >



分享嘉賓：王見好女士
< 智樂兒童遊樂協會總幹事 >



開心充實又一課，
課堂後學員們
Selfie 留念！





Certificate Programmes 證書課程



Certificate in Accounting Practice and Financial Management for Accounting and Financial Professionals in NGOs

社會服務機構會計實務及財務管理證書課程（專為財務人員而設）

Objectives

- To provide essential financial accounting knowledge and practices for participants who are involved in preparing NGO's financial statements
- To provide participants with practical financial accounting knowledge and ways in discharging their roles properly in the workplace
- To provide essential knowledge for participants to understand and formulate appropriate strategic financial decision-makings in their organisations

Course Structure

Session 1

Course Code: **21B-C01**

Date: 16 December 2021 (Thursday)

Financial Accounting Practices 1

- Regulatory framework of financial reporting, accounting standards and HKFRS relating to NGOs
- Basic NGO financial reporting requirements and compliance under Companies Ordinance, Chapter 622
- Preparation of NGO's financial statements for statutory reporting and compliance (Part A)

Session 2

Course Code: **21B-C02**

Date: 21 December 2021 (Tuesday)

Financial Accounting Practices 2

- Preparation of NGO's financial statements for statutory reporting and compliance (Part B)
- Mastering financial accounting records and reporting, including Annual Financial Report (SWD)
- Skills in dealing and communicating with different non-accounting professionals in NGOs

Session 3

Course Code: **21B-C03**

Date: 4 January 2022 (Tuesday)

Strategic Financial Decision-making in NGOs

- A revisit of cost information and analysis for decision making
- Understanding of contemporary financial decision-making methodology, tools and process
- Strategic decision-making in price setting and analysis for self-financing projects or operations

Session 4

Course Code: **21B-C04**

Date: 11 January 2022 (Tuesday)

Internal Control – How to Conduct Financial Health Check

- Importance and fundamentals of financial control and internal control and implementation of financial control and monitoring system in NGOs
- An introduction of COSO Framework in internal control and its practical application
- Internal control practice in NGO: walk through the Annex 8 of Lump Sum Grant Manual (2016)
- Writing up internal control reports for management review and action

Course Details

Course Code	:	21B-C01 to C04	
Date	:	21B-C01 Session 1: 16 December 2021 (Thursday)	
	:	21B-C02 Session 2: 21 December 2021 (Tuesday)	
	:	21B-C03 Session 3: 4 January 2022 (Tuesday)	
	:	21B-C04 Session 4: 11 January 2022 (Tuesday)	
Time	:	0930 – 1745 (7 hours per session)	
Venue	:	Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong	
Duration	:	28 hours	
Target Participants	:	Accounting professionals and accounting clerical staff with basic accounting knowledge and be responsible for finance and accounting roles of NGOs.	
Class Size	:	30	
Selection Criteria	:	<ul style="list-style-type: none">• The course is not offered on the basis of first come, first served.• Screening of applications by the HKCSS Institute and trainer for eligibility for taking the course may apply. Cheque Payment only.• The course is designed for Level 2* and Level 3* of Accounting Professionals in NGOs (For “*”, please refer to the below remarks).• Preference will be given to applicants who enroll in the full certificate programme.	
Language	:	Cantonese (supplemented with English); Course materials in English	
		Session 1 / 2 / 3 / 4 (7 hrs per session)	Full Certificate (28 hrs in total)
Fees		\$1,340 per session	\$5,090
Fees for HKCSS Agency Member Staff		\$1,240 (Payment received three weeks before the session commences: \$1,070)	\$4,710 (Payment received on or before 25 November 2021: \$4,070)
Enquiries	:	2876 2434 or institute@hkcss.org.hk	

Certificates

Certificates will be issued by the HKCSS Institute to participants upon successful completion of all four sessions with 80% attendance in total.

Remarks

Level 1 – responsible for basic accounting functions

Level 2 – responsible for full set of accounting functions

Level 3 – responsible for financial accounting functions of entire organization such as auditing, financial statement etc.

Trainer



Mr. Steve Lam 林志輝先生

BSc (Econ), MBA, FCMA, CPA (Aust), FCPA

Financial Management Consultant

Mr. Steve Lam was previously the Deputy Director (Finance & General Administration) of the Hong Kong Society for the Protection of Children. With his experiences in the financial profession of over 30 years and in the social service organisations, he can provide insights to NGO staff in topics relating to financial management. Prior to joining NGO sector, he had well experience in financial and management accounting, financial management and taxation in the commercial sector. Steve is also an experienced trainer in many similar training courses for social work professionals and is a popular speaker in many NGO seminars with topics in relation to financial management. He is now an Honorary Lecturer in the Department of Social Work and Social Administration of the Hong Kong University and currently holds the qualifications of Certified Public Accountant, Chartered Management Accountant and Certified Practising Accountant (Australia).

短期課程 Short Courses

管理人員勝任能力

Generic Competencies for Managerial Staff

學院培訓項目乃依據「社會服務機構人員勝任能力模型」* 和「社會服務機構培訓需要調查」的結果策劃。由於課程設計從清晰的職能勝任及社福機構從業員的需要出發，故學院所提供的培訓活動能有效支援社福機構從業員的工作，有助其協助及帶領機構的運作與發展。

* 聯合業務改善項目，香港社會服務聯會。2002 年。

四大類別 The 4 Clusters

個人效能

Personal Effectiveness



工作成效為本

Results / Tasks Orientation



與他人合作

Working with Others



策略性企劃

Strategic Planning





Agile Leadership for the New Normal

新常態時代的敏捷領導

Introduction

In the new normal today, a new way of leadership is needed. Agile leadership and management enable the leaders to respond to changes and uncertainties with iterative approach, lead the team and multi-generational workforce with empowerment and transparency, and deliver values to stakeholders early and continuously in the new normal.

Objectives

- Appreciate the values of agile leadership mindset and practices
- Acquire agile practices and tools to engage people and manage uncertainties effectively in the new normal VUCA world

Contents

- Leadership in the VUCA New Normal
 - VUCA prime and ten future leadership competencies
- Agile Leadership Mindset
 - Guided missile, fail early, value co-creation and low tech high touch
- Agile Leadership Framework and Practices
 - Scrum framework and roles
 - Effective meetings, daily standup
 - Prioritization and simplification
 - Engaging people and leading multi-generational workforce
- Case Study and Application
 - Case study of agile leadership
 - Application and be an agile leader

Trainer



Dr. Joseph Wong 黃寶琦博士

Principal Consultant

Pro-Key Learning Services Ltd.

Dr. Joseph Wong is a management training expert and seasoned management practitioner with more than twenty-five years' experience in people development and service management. He has held management positions in education services, support services, quality management and business development in global IT company, and holds a Doctor of Education degree in lifelong education from the University of Nottingham. Joseph has trained more than 10,000 professionals and managers in NGOs and commercial organisations in the areas of project management, team leadership, innovation and strategic planning. He is renowned for his interactive approach and the ability of integrating management best practices and making them simple and easy to apply. Joseph is a Project Management Professional (PMP), Agile Certified Practitioner (PMI-ACP), certified Scrum master, advanced DISC practitioner and behavioral consultant, and MBTI administrator.

Course Details

Course Code	: 21B-02
Date	: 16 November 2021 (Tuesday)
Time	: 0930 – 1700 (6 hours) *Pre-study video: 5-10 minutes, the video link will be sent a week prior to workshop commences.
Venue	: Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Target Participants	: NGO Managerial & Supervisory Staff
Class Size	: 30
Language	: Cantonese (supplemented with English)
Fees	: \$1,140
Fees for HKCSS Agency Member Staff	: \$1,060 (Payment received on or before 26 October 2021: \$920)
Enquiries	: 2876 2434 or institute@hkcss.org.hk



Impactful Presentation Skills Drilling

觸動人心的演說技巧

簡介

從同儕交談到工作匯報、從內部溝通到面對公眾，高效的溝通內容與說話技巧，有助化解紛爭，促進和諧，發揮以小制大的影響力，是現代職場和社會人際不可或缺的裝備。本課程以兩個單元，循序漸進的互動訓練，令每位學員都可以成為信心十足的演說者。

[基礎篇 - 溝通基本功]

目標

- 學習溝通基本功，能清楚、有效的溝通與表述，發揮說話力量去創造改變，增加自信，建立團隊

內容

- 聽見、聽懂、說對話
- 溝通黃金方程式：訊息，詞彙，技巧與態度
- 點線面的思考模式
- 關鍵詞彙的掌握
- 遊說與說不的藝術
- 拆牆鬆縛的溝通智慧
- 模擬演練

課程詳情

課程編號	: 21B-01
日期	: 2021 年 12 月 1 日 (星期三) 及 12 月 9 日 (星期四)
時間	: 0930 – 1700 (各 6 小時，合共 12 小時)
地點	: 香港灣仔軒尼詩道 15 號 溫莎公爵社會服務大廈
對象	: 中心督導主任、服務經理及管理人員
名額	: 30 人
授課語言	: 粵語 (以英語輔助)
費用	: \$2,280
社聯會員機構職員費用	: \$2,120 (於 2021 年 11 月 10 日或之前報名: \$1,840)
查詢	: 2876 2434 或 institute@hkcss.org.hk

[進階篇 - 演說見真章]

目標

- 克服站台的緊張情緒，抓緊觀 / 聽眾的注意，做到從動聽到動心
- 揮灑自如地與觀 / 聽眾交流

內容

- 要說話不要讀稿可以嗎
- 古、靈、精、怪演說技巧
- 演說三寶：智慧，故事，精句
- 兼融中西文化的演說智略
- 如何克服緊張和應對刁難問題
- 向大師學習，為自己鼓掌
- 關鍵時刻的發言
- 將受眾縛上你的訊息列車

導師



李錦洪先生
資深傳媒人

香港資深跨媒體工作者，近四十年傳媒工作經驗，出身報業，曾任職記者、採訪主任，主筆及總編輯。曾主持多個收視率極高的電台及電視節目。

李錦洪現時為「基督教時代論壇週報」榮休社長，網絡電台 D100 節目主持，城市大學 EMBA 課程「溝通與演說學」特約講師 (2006-2018)，特利神學院「溝通與表達學」特約講師，加拿大「華僑之聲電台」香港特約評論員。他的著作深受大眾歡迎，包括有「迎向未來的十堂課」、「有話好說 – 青少年溝通學堂」、「工作夢飛翔」、「溝通演說 26 式」、「與智慧飛翔」等十多本。



Enhancing Personal Effectiveness in Role Transition

提升個人效能 應對角色轉變

Objectives

- To understand the leadership role transition process and manage it professionally
- To practise leadership skills in emotion management, time management and goal setting
- To build leadership foundation to enhance personal and team effectiveness

Contents

- Understand the changing of roles - from individual contributor to people manager
- The 3 right sets of a leader - Mindset, Skillset & Toolset
- The 3 key elements of personal effectiveness: Emotion, Goals and Focus
- The essential steps to handle emotion and stress
- Develop new practices in goal setting and time management
- Manage and handle different stakeholders effectively
- Compile your personal action plan

Trainer



Mr. Hillman Chung 鍾衍文先生

Principal Consultant

Human Focus Consulting

Mr. Chung has 30 years of working experience in Human Resources and Consulting field. He has assumed human resources leadership in different business natures such as hotel, food and beverage operations, estate management, transportation services and resort establishment. Hillman holds a master degree in Human Resources Management from the University of Surrey. He has been a licensed Trainer of a series of programs under an American consulting firm and accredited practitioner of the Myers-Briggs Type Indicator (MBTI)® Step I & II, a certified administrator of DISC Behavioral Assessment and a certified coach of Marshall Goldsmith Stakeholder Centered Coaching.

Course Details

Course Code	: 21B-03
Date	: 22 February 2022 (Tuesday)
Time	: 0930 – 1700 (6 hours)
Venue	: Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Target Participants	: NGO Managerial & Supervisory Staff (with people management role)
Class Size	: 30
Language	: Cantonese (supplemented with English)
Fees	: \$1,140
Fees for HKCSS Agency Member Staff	: \$1,060 (Payment received on or before 31 January 2022: \$920)
Enquiries	: 2876 2434 or institute@hkcss.org.hk



Employee Engagement Skills

提升員工向職心

Objective

Bring out the best of a multigenerational workforce through various employee engagement initiatives, effectively and engagingly communicate, motivate, recognize and coach their Baby Boomer, Gen X, Y and Millennial team members, boost their morale, resolve their conflicts and become more engaging leaders.

Contents

- The challenges in managing a multigenerational workforce
- Strengths, weaknesses, likes and dislikes of Baby Boomers, Gen X, Y and Z
- Effective recognition and motivation tools
- Engaging communication
- Conflict management
- Win-Win meter and engagement rituals
- Building a team with different beliefs, different styles, but same values, same goals
- The 5 habits of highly effective multigenerational team leaders

Trainer



Mr. Anthony Wong 黃德健先生

Director

SIMCO Solutions and Greater Bay Area
Institute of Business & Management

Mr. Wong has more than 20 years of HR leadership, training, consulting, coaching and research experience in Hong Kong and across Asia. He has been the Head of HR in many reputable local and multinational companies from different industries like Hutchison Whampoa (conglomerate), Johnson Electric (engineering), Sony (hi-tech), Avery Dennison (manufacturing), Nestle (consumer products), RedMart (eCommerce), Dairy Farm (retail) and DHL (supply chain). He is also lecturer at various universities and HKIHRM.

Mr. Wong holds a BBA Degree in Marketing, two Master Degrees in Social Science and Business Research and is a Doctorate candidate in Leadership and Management. He is a Fellow Member of the Hong Kong Institute of Human Resource Management (HKIHRM), and a DDI and FranklinCovey licensed trainer.

Course Details

Course Code	: 21B-11
Date	: 24 February 2022 (Thursday)
Time	: 0930 – 1700 (6 hours)
Venue	: Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Target Participants	: NGO Managerial & Supervisory Staff
Class Size	: 30
Language	: Cantonese (supplemented with English)
Fees	: \$1,140
Fees for HKCSS Agency Member Staff	: \$1,060 (Payment received on or before 4 February 2022: \$920)
Enquiries	: 2876 2434 or institute@hkcss.org.hk



Service Challenge - How to Handle Complaints (Basic & Advanced)

服務挑戰－如何處理投訴（基礎及進階篇）

[基礎篇（課程編號：21B-06）]

目標

- 以積極正面的心態去面對投訴
- 學會處理投訴及應對難纏的客戶

內容

- 投訴 vs 惡夢
- 如何在言語上表現出對客戶關注點的理解
- 如何與客戶說“不”而又不會因此失去一個客戶
- 學習處理投訴的技巧
- 技巧練習

[進階篇（課程編號：21B-07）]

目標

- 理解「麻辣顧客」們的要求並積極面對投訴
- 學習隨機應變地解決日常顧客服務「惹火」問題及拆彈方法

內容

- 認識常見或非常見的投訴情況及種類分析
- 透過互動溝通理解「麻辣顧客」們的要求
- 加強顧客服務投訴發難及執生意識
- 如何隨機應變，有危機感地解決日常顧客服務「惹火」問題
- 學會實用、實戰的服務問題拆彈方法
- 技巧練習

課程詳情

導師



余蕙芳女士

駿才策略顧問（香港）有限公司
課程總監及首席導師

余女士曾在競爭激烈的旅遊業、金融業、培訓工作超過 25 年時間，負責前線市場銷售、管理及內部培訓等工作，輔導一線銷售員及客戶服務後勤團隊。曾擔任外展經歷培訓中心及香港青年領袖培訓學院的課程總監一職，專注於培訓及人力發展工作至今。余女士是全港首批國際優質服務管理執業師 ISQMP 之一，獲得由 SGS 認可的國際優質服務認證 QualiCert® 的內審員資格和考獲國家（一）級專業企業培訓師及品牌策劃師的專業資格，同時亦是香港市務學會及國際優質服務協會專業會員，對瞭解和滿足各類顧客需求甚具心得。

基礎篇		進階篇	
課程編號	: 21B-06	課程編號	: 21B-07
日期	: 2022 年 3 月 1 日（星期二）	日期	: 2022 年 3 月 8 日（星期二）
時間	: 0930 – 1700（6 小時）	時間	: 0930 – 1700（6 小時）
地點	: 香港灣仔軒尼詩道 15 號溫莎公爵社會服務大廈	地點	: 香港灣仔軒尼詩道 15 號溫莎公爵社會服務大廈
對象	: 社福機構前線服務同工	對象	: 社福機構前線服務同工
名額	: 30 人	名額	: 30 人
授課語言	: 粵語（以英語輔助）	授課語言	: 粵語（以英語輔助）
費用	: \$1,140	費用	: \$1,140
社聯會員機構職員費用	: \$1,060（於 2022 年 2 月 8 日或之前報名：\$920）	社聯會員機構職員費用	: \$1,060（於 2022 年 2 月 15 日或之前報名：\$920）
查詢	: 2876 2434 或 institute@hkcss.org.hk	查詢	: 2876 2434 或 institute@hkcss.org.hk



Writing an Effective Funding Proposal

如何撰寫優秀的撥款計劃書

Objective

To prepare and write an effective funding proposal

Contents

- Generating ideas for a proposal
- Essentials dos and don'ts in proposal writing
- Step by step proposal writing
- Pitching your proposal

Trainer



Ms. Kris Tong 湯崇敏女士

Executive Director

TREATS

Kris is the Executive Director of TREATS, a non-subvented NGO which has been serving Hong Kong since 1979. In the past years, she has served different roles in both large-scale organisations and self-finance charities, and collaborated extensively with people from different sectors. She led and launched innovative projects, fundraising, and corporate partnership initiatives with an impressive growth in funding income, no. of new services, and projects. Her areas of expertise including proposal writing & pitching, fundraising strategies, corporate partnership, strategic planning, NGO branding, and impact assessment.

Course Details

Course Code	: 21B-09
Date	: 20 October (Wednesday) & 29 October (Friday) 2021
Time	: 0930 – 1230 (3 hours per day, total 6 hours)
Venue	: Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Target Participants	: NGO Managerial & Supervisory Staff
Class Size	: 30
Language	: Cantonese (supplemented with English)
Fees	: \$1,140
Fees for HKCSS Agency Member Staff	: \$1,060 (Payment received on or before 21 September 2021: \$920)
Enquiries	: 2876 2434 or institute@hkcss.org.hk



Visualizing Data

看見數據

簡介

現今社會數據無處不在，唔識「睇數」好易被騙。近年流行製作「數據圖」和「懶人包」，要點整先可以做到簡單吸引同一目了然，又唔會搞錯重點？數據分析與呈現，就是從一個無限複雜的世界中抽取出最為重要的角度和內容，然後向公眾傳達。當中每一步的簡化和強化，都可以是一種扭曲，也可能製造誤解。在製作機構宣傳刊物、社交媒體帖子、年報、新聞稿及各式各樣的報告時，如何準確拿捏，既能觸動讀者而又不失真誠，正是困難所在。

本課程理念和實務並重，強調對社會現象的掌握，才是數據分析與呈現之本。課堂會介紹各種簡明易用的製圖工具與技巧，配以大量案例說明常見的問題和陷阱，豐富理解及應用數據的基礎知識。

內容

- 點解要睇數 - 我們的社會需要數據
- 什麼是數據 - 數據無處不在，數據的搜集和處理
- 分辨數據行騙術 - 到底你在問什麼？
- 視覺說故事 - 視覺策略取捨
- 圖表類型大全 - 為何不要用圓形圖！

課程詳情

課程編號	: 21B-10
日期	: 2021 年 11 月 9 日（星期二）
時間	: 0930 – 1745（7 小時）
地點	: 香港灣仔軒尼詩道 15 號溫莎公爵社會服務大廈
對象	: 中心督導主任、服務經理及管理人員
名額	: 30 人
授課語言	: 粵語（以英語輔助）
費用	: \$1,340
社聯會員機構職員費用	: \$1,240（於 2021 年 10 月 19 日或之前報名：\$1,070）
查詢	: 2876 2434 或 institute@hkcss.org.hk

導師



梁啟智博士

香港中文大學新聞與傳播學院客席講師

香港中文大學新聞與傳播學院客席講師，教授數據分析與呈現課程多年，並為香港各大媒體、政府機構，及非政府組織提供數據素養培訓及顧問服務。過往合作伙伴包括立場新聞、蘋果日報、香港 01、端傳媒、獨立媒體。



An NGO approach to Procurement – from Practice to Compliance

社會服務機構的採購程序、實務與法規

Objectives

- To provide participants with necessary procurement knowledge and skills in NGO environment and assist them in handling daily procurement issues and practices
- To assist participants in developing and implementing internal control and related compliance for procurement

Contents

- To provide an overview of procurement in NGO environment
- To walk through procurement issues and practices in daily operations
- To briefly explain the internal control requirements and guidelines under LSG Manual, Lotteries Fund and Best Practice Checklist of ICAC

Trainer



Mr. Steve Lam 林志輝先生

BSc (Econ), MBA, FCMA, CPA (Aust), FCPA

Financial Management Consultant

Mr. Steve Lam was previously the Deputy Director (Finance & General Administration) of the Hong Kong Society for the Protection of Children. With his experiences in the financial profession of over 30 years and in the social service organisations, he can provide insights to NGO staff in topics relating to financial management. Prior to joining NGO sector, he had well experience in financial and management accounting, financial management and taxation in the commercial sector. Steve is also an experienced trainer in many similar training courses for social work professionals and is a popular speaker in many NGO seminars with topics in relation to financial management. He is now an Honorary Lecturer in the Department of Social Work and Social Administration of the Hong Kong University and currently holds the qualifications of Certified Public Accountant, Chartered Management Accountant and Certified Practising Accountant (Australia).

Course Details

Course Code	: 21B-08
Date	: 17 November 2021 (Wednesday)
Time	: 0930 – 1745 (7 hours)
Venue	: Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Target Participants	: Front line/accounting staff or finance and non-financial professionals responsible for or involved in the procurement operation. As the course shall cover procurement issues and practices of LSG Manual and Lotteries Fund, staff members from SWD subvented organisations are preferred.
Class Size	: 30
Language	: Cantonese (supplemented with English); Course materials in English
Fees	: \$1,340
Fees for HKCSS Agency Member Staff	: \$1,240 (Payment received on or before 27 October 2021: \$1070)
Enquiries	: 2876 2434 or institute@hkcss.org.hk

Remarks

- The course is not offered on the basis of first come, first served.
- Screening of applications by the HKCSS Institute and trainer for eligibility for taking the course may apply.
- Participants are not required to study "Lump Sum Grant Subvention System – Part I or Part II" before taking this course.



Employment Related Ordinances – Refresher Course with Case Studies

僱傭相關條例 – 案例研習篇

Introduction

These two refresher courses are designed for those who have had basic knowledge of employment related legislations. The trainer will mainly use court cases to illustrate application of the legislations and their implications so as to reinforce participants' understanding of employment related legislations. Case analysis and group discussion on NGO cases will be included to enhance practical experience exchange among participants.

Contents

[Session 1 (Course Code: 21B-04)]

- Employment Ordinance

[Session 2 (Course Code: 21B-05)]

- Employees' Compensation Ordinance
- Minimum Wage Ordinance
- Equal Opportunities Ordinances
- Personal Data (Privacy) Ordinance
- Labour Relations Ordinance

Trainer



Mr. K T Lai 黎鑑棠先生

F.I.H.R.M (HK), M.HKIoD

Independent Human Resources Consultant

With over forty years of service in the people management profession, Mr. Lai is experienced in HR management strategy, reward management, performance management, employee engagement and succession planning. Prior to his current role, he was the Group HR Manager of CLP Holdings, Ltd., the parent company of China Light & Power Group, managing the Group's remuneration policies and practices, as well as its HR Information System. He is also a regular speaker and guest lecturer at local universities and professional bodies.

Course Details

Session 1		Session 2	
Course Code	: 21B-04		21B-05
Date	: 13 January 2022 (Thursday)		18 January 2022 (Tuesday)
Time	: 0930 – 1700 (6 hours)		0930 – 1700 (6 hours)
Venue	: Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong		Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Target Participants	: NGO supervisors responsible for or involved in people management		NGO supervisors responsible for or involved in people management
Class Size	: 30		30
Language	: Cantonese (supplemented with English)		Cantonese (supplemented with English)
Fees	: \$1,140		\$1,140
Fees for HKCSS Agency Member Staff	: \$1,060 (Payment received on or before 23 December 2021: \$920)		\$1,060 (Payment received on or before 28 December 2021: \$920)
Enquiries	: 2876 2434 or institute@hkcss.org.hk		2876 2434 or institute@hkcss.org.hk



Digital Leadership and Managing Change

數碼領導力與管理變革

Introduction

In this fast-changing world especially after the pandemic, digital adoption and transformation have taken a quantum leap at both the organisational and community levels. Digital transformation is changing the way people connect, communicate, and work.

Just like any other sector, the social service sector is facing big challenges and new mindset and qualities would be needed for leaders to respond to social needs in an effective and timely manner. Leading effectively in the digital workplace means adapting and extending core leadership skills to include a new set of practices. Successful digital transformation starts with digital leadership.

Contents

- Digital leadership and leader: New norm under the VUCA world
- Selection and development for digital leader: Mindset & practices
- Winning strategy for digital transformation: Vision & communication
- Digital leadership skills, principles and maturity assessment
- Managing future workforce: Staff, slash & robotics

Trainer



Dr. Joey Wan 尹祖伊博士

Chief Drucker Educator

Peter F. Drucker Academy

Dr. Joey Wan is the Chief Drucker Educator at Peter F. Drucker Academy, and also the Adjunct Lecturer at HKU Space, who provides professional trainings and teachings to the senior executives of multi-national corporates, non-profit organisations and government in the past 10 years.

Besides, he has served Prince of Peace Group as the General Manager (Asia Pacific) to overview branch offices' operations in Hong Kong, Macau, Kuala Lumpur, Beijing, Shanghai, and Guangzhou, after working in USA head office for years. He received his Bachelor of Science (International Business), Master of Business Administration from San Francisco State University, and Doctor of Business Administration from Hong Kong Baptist University.

Course Details

Course Code	: 21B-13
Date	: 25 January 2022 (Tuesday)
Time	: 0930 – 1700 (6 hours)
Venue	: Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Target Participants	: NGO Managerial & Supervisory Staff
Class Size	: 30
Language	: Cantonese (supplemented with English)
Fees	: \$1,140
Fees for HKCSS Agency Member Staff	: \$1,060 (Payment received on or before 4 January 2022: \$920)
Enquiries	: 2876 2434 or institute@hkcss.org.hk



Organisational Design, Manpower and Succession Planning

組織架構設計、人力資源編制及繼任人選安排

Introduction

In the 21st century, human resources have truly become the most important assets. While every organisation competes for talents, knowledge in designing an efficient organisational structure and manpower plan is one of the most critical leadership competences. Besides, in the talent war, employees leave their organisations with crucial experience, knowledge and network. An effective succession plan is necessary for any organisations to ensure a sustainable operation and a smooth transition.

Objective

In this programme, participants will learn to use a systematic and practical approach to review and improve their organisational design. They will also assess and predict the current and future manpower needs so as to develop a winning manpower plan and succession plan. References will be made to best practices in the business world to facilitate participants' learning and applications.

Contents

- Steps in reviewing and designing organisational structure
- Manpower planning tools
- Talent assessment and identification
- Develop plans for talents
- Succession planning for sustainability

Course Details

Course Code	: 21B-12
Date	: 16 March 2022 (Wednesday)
Time	: 0930 – 1700 (6 hours)
Venue	: Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong
Target Participants	: NGO Managerial & Supervisory Staff
Class Size	: 30
Language	: Cantonese (supplemented with English)
Fees	: \$1,140
Fees for HKCSS Agency Member Staff	: \$1,060 (Payment received on or before 23 February 2022: \$920)
Enquiries	: 2876 2434 or institute@hkcss.org.hk

Trainer



Mr. Anthony Wong 黃德健先生

Director

SIMCO Solutions and Greater Bay Area
Institute of Business & Management

Mr. Wong has more than 20 years of HR leadership, training, consulting, coaching and research experience in Hong Kong and across Asia. He has been the Head of HR in many reputable local and multinational companies from different industries like Hutchison Whampoa (conglomerate), Johnson Electric (engineering), Sony (hi-tech), Avery Dennison (manufacturing), Nestle (consumer products), RedMart (eCommerce), Dairy Farm (retail) and DHL (supply chain). He is also lecturer at various universities and HKIHRM.

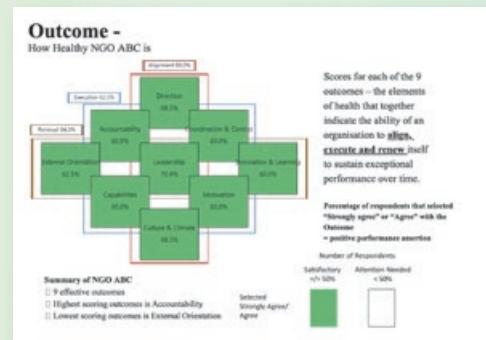
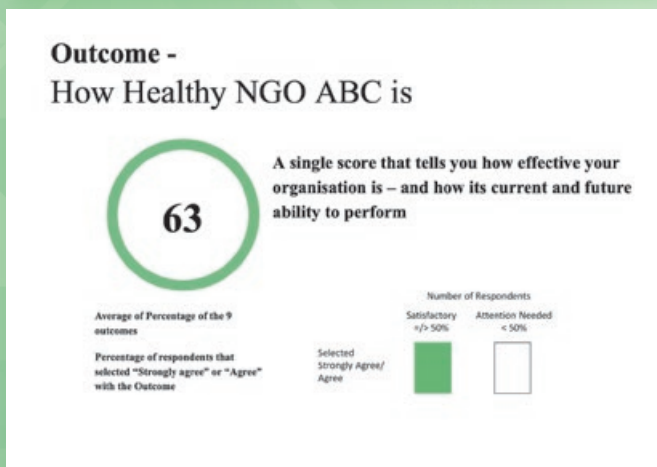
Mr. Wong holds a BBA Degree in Marketing, two Master Degrees in Social Science and Business Research and is a Doctorate candidate in Leadership and Management. He is a Fellow Member of the Hong Kong Institute of Human Resource Management (HKIHRM), and a DDI and FranklinCovey licensed trainer.

NGO 機構健康評估



HKCSS Institute 現正推出「NGO 機構健康評估」網上問卷平台，讓各社福機構能透過評估，了解機構的健康程度，以此作為機構發展的參考。

網上問卷平台正式投入服務



一系列的訓練課程已於本年三月順利舉行，參加者的反饋如下：

“我對於 OHA 感興趣，打算向機構主管推薦使用。”

“應以開放及勇敢的態度關注機構的健康狀況，並著眼於改善措施。”

了解更多「NGO 機構健康評估」細節及問卷平台登記程序
請瀏覽：<https://bit.ly/3IOESeA>



跨界別合作與支援

HKCSS Institute 提倡跨界別的合作及專業知識交流，與多間專上學院、專業學會、工商機構及社會服務機構建立伙伴關係，以其專業及資源，合作推出不同的課程、研討會及獎勵計劃，以推動終身學習，支持香港社會福利界的發展。

[創院贊助]



鳴謝

鳴謝上期公開活動之導師及嘉賓講員：
(按姓名筆劃序)

吳漢威先生
李鶴女士
沈曉楓先生
周子烈先生
林志輝先生
袁淑玲女士
梁耀輝先生

盛揚先生
郭仲杰先生
陳殷愉女士
陳靜宜女士
游綺文女士
馮超惟先生
蕭文瀚先生

鍾衍文先生
譚梓揚先生
譚雋蘭女士
Ms. Fannes YEUNG
Ms. Sarah KWAN

內部培訓及企劃

除公開課程外，HKCSS Institute 特別鳴謝以下於 2020 年 10 月至 2021 年 3 月期間委託本院安排內部培訓或顧問服務之非牟利機構：
(按機構中文名稱筆劃序)

安徒生會
尖沙咀街坊福利會
香港心理衛生會
智樂兒童遊樂協會
職業訓練局 (VTC)



Application for Seminar, Forum & Course

研討會、講座及課程報名表格

Application Guideline can be downloaded at our website : <https://institute.hkcass.org.hk/en>

有關「報名須知」可於網上下載 : <https://institute.hkcass.org.hk>

Please fill in this form in BLOCK LETTERS. 請以正楷填寫此表格

1. Application for Seminar, Forum & Course 研討會、講座及課程報名

Course Code 課程編號	Programme Title 活動名稱	Fee 費用	Cheque No.* 支票號碼

* Please issue one cheque for each course. You may also settle the payment on our online payment system.
 請以一張支票支付一個課程。除此之外，你亦可於學院網上會員系統繳費。

2. Personal Particulars 個人資料

Title 稱謂 ☐ Mr 先生 ☐ Mrs 太太 ☐ Ms 女士 ☐ Miss 小姐 ☐ Other 其他 _____

Name in English

英文姓名 _____
 Surname 姓氏 _____ Given Name 名字 (as shown on HKID Card 如香港身份證所示)

Name in Chinese

中文姓名 _____

Organisation

機構名稱 _____

Job Title 職位

Contact No 聯絡電話 _____

Are you a Registered Social Worker? 請問你是否註冊社工? ☐ Yes 是 ☐ No 不是

Rank 職級 ☐ Agency Head 機構主管 ☐ Service/Department Head 服務主管/部門主管 ☐ Social Work 專業社工 ☐ Non-social Work Professionals 非社工專業人員
☐ Other Professionals 其他專業人員 ☐ General Staff 非專業職系人員 ☐ Service Users 服務使用者 ☐ Board/Committee/Advisor 董事/委員/顧問

Department 部門

☐ Headquarter/Director Office 機構總部/總監辦公室 ☐ Social Service 社會服務 ☐ Social Enterprise 社會企業 ☐ Information Technology 資訊科技
☐ Human Resources 人力資源 ☐ Account 會計 ☐ Corporate Communications 企業傳訊 ☐ Sales and Marketing 市場及推廣 ☐ Public Relations 公關
☐ Fund Raising 籌款 ☐ Governing Body 管治單位 ☐ Others 其它 _____

Email 電郵

(For Application Result, Course notice & Promotion 報名結果/課程通知及宣傳將送往此電郵)

Correspondence Address 通訊地址

Education Level 教育程度 ☐ Primary School 小學 ☐ Secondary School 中學 ☐ Post-Secondary 專上 ☐ University 大學 ☐ Postgraduate or above 研究院或以上 ☐ Other 其他

3. Information Updates 資訊索取

e-Promotion 電子宣傳

I do not wish to receive... 我不欲接收... ☐ e-promotion from HKCSS Institute HKCSS Institute的電郵宣傳
☐ e-promotion from HKCSS(except HKCSS Institute)社聯的電郵宣傳 (HKCSS Institute除外)
☐ e-promotion from HKCSS 任何來自社聯的電郵宣傳

Prospectus 課程手冊

I want to obtain the next prospectus by... 我希望從以下途徑索取下期課程手冊...
☐ By Email 電郵 ☐ By Mail 郵寄

4. Declarations 聲明

- I declare that all information provided in this application form is, to my best knowledge, accurate and complete.
本人聲明在此申請表之所載資料，依本人所知均屬完整及正確。
- I consent that if registered, I will conform to the Rules and Regulations of the Institute.
本人同意如本人獲取錄入學，本人當遵守學院的一切上課指引及規則。
- I have noted, understood and agreed the content of the "Application Guidelines".
本人已細閱、明白並同意「報名須知」的全部內容。

Cheque payable to 支票抬頭 : The Hong Kong Council of Social Service 香港社會服務聯會
 Address 地址 : HKCSS Institute, Rm 906, 9/F Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔軒尼詩道15號溫莎公爵社會服務大廈9樓906室HKCSS Institute
 Enquiry 查詢 : Tel電話: 2876 2434 / 2876 2454 Fax傳真: 2876 2485 E-mail電郵: institute@hkcass.org.hk WhatsApp: 9159 8441

Signature 簽署 _____

Date 日期 _____

Application Guidelines 報名須知

1. Registration and payment can be made in either of the following ways:
 - I. Complete appropriate application form together with a crossed cheque payable to "The Hong Kong Council of Social Service" and submit to HKCSS Institute by post, fax or in person. The application form can be downloaded from HKCSS Institute website: <https://institute.hkcss.org.hk/en/enrollment/enrollment-forms>
 - II. Enrol through the Institute's on-line membership and payment system: <https://institute.hkcss.org.hk/login/>
申請者可透過以下途徑報名及付款：
I. 填妥報名表格，連同「香港社會服務聯會」抬頭之劃線支票，郵寄、傳真或親身遞交。報名表格可於HKCSS Institute網頁下載：
<https://institute.hkcss.org.hk/zh-hk/enrollment/enrollment-forms>
II. 透過網上會員系統，於網上報名及繳付費用: <https://institute.hkcss.org.hk/login/>
2. Applicants who enrol for more than one activity/course should pay separately for each activity/course. Please make correct payment for the fee required. Incomplete application form or wrong payment will not be processed.
如報讀超過一個活動/課程，請按活動/課程個別繳費。申請者應繳付正確費用，資料不全的報名表或支票恕不受理。
3. Activities of HKCSS Institute are specially catered for HKCSS Agency Members, who can also enjoy early bird discount. The discount is subject to the application period of each course.
Remarks: Applicants are entitled to enjoy the early bird discount if payment is made on or before the early bird deadline.
HKCSS Institute課程專為社聯機構會員而設。社聯機構會員可享「提早報名優惠」，請參考個別課程的報名日期。
附註：如申請人欲享有「早鳥報名優惠」，必須在早鳥報名截止日期當天或之前繳交課程費用。
4. Applicants are normally processed on a first come, first served basis, unless otherwise stated. Application result will be notified through email prior to the activity/course commencement. Please contact the Institute if you do not receive any notification one week before the activity/course starts(Tel: 2876 2434).
如非另外註明，學院一般以「先到先得」方式處理活動/課程報名，申請結果將於活動/課程前經電郵通知。申請者若在活動/開課一星期前仍未收到任何通知，請與學院聯絡（電話：2876 2434）。
5. Unless otherwise stated, the closing date for application is three weeks before the commencement of the activity/course. Late applications will only be considered if there are vacancies.
除另行通告外，所有活動/課程均在開課前三星期截止報名。若有餘額，才考慮取錄逾期申請者。
6. For award-bearing and professional programmes, applicants will normally go through a selection process. Please refer to specific programme descriptions for entry requirements. Admissions are subject to the selection criteria and availability of seats. Applicants meeting the minimum admission requirements are not guaranteed successful applications.
申請者報讀學歷頒授或專業課程，一般須經過甄選程序。請參閱個別課程的簡介，了解有關取錄條件。甄選過程將視乎取錄要求及名額而定，符合基本要求也非取錄保證。
7. Withdrawal, change of programmes, transfer of fees and seats are not allowed upon confirmation of application acceptance. Applicants are required to settle the fees by respective payment deadlines. The Institute reserves the right to issue payment advice to respective organizations for any unsettled payments after the deadline.
一經取錄確認，申請者不得退出活動/課程、轉報其他活動/課程、或將費用及名額轉讓他人。申請者須於付款限期前繳交有關費用。學院保留權利向相關機構發出付款通知，收取逾期費用。
8. Fees paid are not refundable for withdrawal or absence from the enrolled programmes.
無論申請者退出或缺席課程，已繳交之學費將不獲退還。
9. Certificates will be awarded to participants achieving at least 80% of the total course hours(unless otherwise specified). A statement of attendance can be issued upon written request for those who fail to satisfy the requirement for certificate issuing.
出席率達百分之八十或以上的參加者將獲頒發證書（除另有註明外），未能符合有關要求的申請者，請以書面向學院申請出席證明。
10. The Institute reserves the right to make any changes to the activity/course when necessary. The Institute also reserves the right to cancel an activity/course owing to insufficient enrolment or other special occasions, and to notify the applicants via email. Refund of programme fees will be arranged.
如有需要，學院有權變更活動/課程的內容及安排。學院亦保留權利，在活動/課程人數不足或其他特殊情況時取消該活動/課程，並以電郵通知申請者及安排退款。
11. The Institute reserves the right to arrange photo taking, video or voice recording during activity/course for the purpose of promotion in the future.
學院在活動/課程進行期間有可能安排拍照、錄影或錄音，作為日後宣傳或推廣等之用。
12. A personal account will be created by the Institute in the on-line membership system according to the personal data provided on application forms. The information is used by the Institute only for enrolment and administration purposes. Under the provision of the Personal Data(Privacy)Ordinance, applicants have the right to request access to and make correction of their personal data. Applicants wishing to make amendments on personal data should submit written requests to the Institute by emailing to institute@hkcss.org.hk.
學院會根據申請者於報名表所提交的個人資料在學院網上會員系統中開設個人戶口，有關資料只用作處理報名及行政手續等相關事宜。根據個人資料（私隱）條例，申請者有權查詢及更改其個人資料。申請者如欲更改個人資料，請以書面方式提出申請，並電郵至 institute@hkcss.org.hk。
13. Application procedures can be completed electronically in the Institute's on-line membership system. The Institute's personal account does not equal to HKCSS Agency Member, it is for the applicant's personal use only. Applicants must provide complete information as required by the system. Under normal circumstances, the Institute will activate the account and send confirmation email within 3 days after the application for the account. Upon being accepted as the Institute's member, applicants could apply for HKCSS Institute activities through on-line membership system. Please visit <https://institute.hkcss.org.hk/en> for further details.
申請手續亦可於學院網上會員系統內完成。網上會員系統以個人為單位，成為學院的網上會員並不代表成為社聯機構會員，個人戶口亦只供其本人之用。申請者建立個人戶口時，必須按系統要求提供完整資料。在一般情況下，學院會於接收申請後的三個工作天內啟動戶口及發出確認電郵。成功登記後，可於網上報名。詳情請瀏覽: <https://institute.hkcss.org.hk>。



香港社會服務聯會
The Hong Kong Council of Social Service

HKCSS Institute

地址 : 香港灣仔軒尼詩道 15 號溫莎公爵社會服務大廈 9 樓 906 室
Room 906, 9/F, Duke of Windsor Social Service Building,
15 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

辦公時間 : 星期一至五 9:00am - 5:30pm

電話 : 2876 2434 / 2876 2454

傳真 : 2876 2485

Whatsapp : 9159 8441

電郵 : institute@hkcss.org.hk

網址 : <https://institute.hkcss.org.hk/>

Facebook : <https://www.facebook.com/hkcssi>

Find Out More Course Details !



HKCSS Institute

